

# A Bodrogszeg vízellátásának javítását, szabályozhatóvá tételét, ezáltal természeti állapotának hatékony megőrzését, helyreállítását célzó beruházás

Közbeszerzési Értesítő száma:	2014/97
Beszermzés tárgya:	Építési beruházás
Hirdetmény típusa:	Tájékoztató az eljárás eredményéről (1-es minta)/KÉ/2013.07.01 KÉ
Eljárás fajtája:	Nyílt
Közzététel dátuma:	2014.08.18.
Iktatószám:	16474/2014
CPV Kód:	4012000-0-40111000-0-40240000-0-40200000-0-40112000-0-40112000-2-40112000-4-40112000-6-40112000-4-40240000-2-40112000-6-40240000-0
Ajánlatkérő:	Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság
Teljesítés helye:	Tokaj-Bodrogszeg Tájvédelmi Körzet
Ajánlattételi/részvételi jelentkezési határidő:	
Nyertes ajánlattevő:	AQUA-GENERAL Kft.
Ajánlatkérő típusa:	Központi szintű
Ajánlatkérő fő tevékenységi köre:	Környezetvédelem

1. melléklet a 92/2011. (XII. 30.) NFM rendelethez

## KÖZBESZERZÉSI ÉRTESÍTŐ

A Közbeszerzési Hatóság Hivatalos Lapja

tájékoztató

az eljárás eredményéről

### I. SZAKASZ: AJÁNLATKÉRŐ

I.1) Név, cím és kapcsolattartási pont(ok)

Hivatalos név: Aggteleki Nemzeti Park Igazgatóság

Postai cím: Tengersizem oldal oldal 1.

Város/Község: Jósvafő

Postai irányítószám: 3758

Ország: Magyarország

Kapcsolattartási pont(ok):

Címzett: Veress Balázs igazgató

Telefon: +36 48506000

E-mail: info.anp@t-online.hu

Fax: +36 48506001

Az ajánlatkérő általános címe (URL):

A felhasználói oldal címe (URL):

I.2.) Az ajánlatkérő típusa

Központi szintű x  
Közszolgáltató  
Regionális/helyi szintű  
Támogatott szervezet [Kbt. 6. § (1) bekezdés g) pont]  
Közjogi szervezet  
Egyéb

I.3.) Fő tevékenység

I.3.1) Klasszikus ajánlatkérők

Általános közszolgáltatások

Lakásszolgáltatás és közösségi rekreáció

Honvédelem

Szociális védelem

Közrend és biztonság

Szabadidő, kultúra és vallás

x Környezetvédelem

Oktatás

Gazdasági és pénzügyek

Egyéb (nevezze meg):

Egészségügy

I.3.2) Közszolgáltató ajánlatkérők

Gáz- és hőenergia termelése, szállítása és elosztása

Vasúti szolgáltatások

Villamos energia

Városi vasúti, villamos-, trolibusz- és autóbusz szolgáltatások

Földgáz és kőolaj feltárása és kitermelése

Kikötői tevékenységek

Szén és más szilárd tüzelőanyag feltárása és kitermelése

Repülőtéri tevékenységek

Víz

Egyéb (nevezze meg):

Postai szolgáltatások

I. 4.) Beszerzés más ajánlatkérők nevében

Az ajánlatkérő más ajánlatkérők nevében végzi a beszerzést: nem

(Igen válasz esetén, ezekre az ajánlatkérőkre vonatkozóan további információkat az A. mellékletben adhat meg.)

## II. SZAKASZ: A SZERZŐDÉS TÁRGYA

II.1) Meghatározás

II.1.1) A szerződéshez rendelt elnevezés:

A Bodrogzug vízellátásának javítását, szabályozhatóvá tételét, ezáltal természeti állapotának hatékony megőrzését, helyreállítását célzó beruházás

**II.1.2) A szerződés típusa és a teljesítés helye ( Csak azt a kategóriát válassza - építési beruházás, árubeszerzés vagy szolgáltatás megrendelés -, amelyik a leginkább megfelel a szerződés vagy közbeszerzés(ek) tárgyának)**

x **Építési beruházás**

Árubeszerzés

Szolgáltatás megrendelés

x **Kivitelezés**

Tervezés és kivitelezés

Kivitelezés, bármilyen eszközzel, módon, az ajánlatkérő által meghatározott követelményeknek megfelelően

Adásvétel

Lízing

Bérlet

Részletvétel

Ezek kombinációja

**Szolgáltatási kategória száma**

(az 1-27. szolgáltatási kategóriákat lásd a Kbt. 3. és 4. mellékletében)

Építési koncesszió

Szolgáltatási koncesszió

**A teljesítés helye:**

Tokaj-Bodrogzug Tájvédelmi Körzet

NUTS-kód: HU311

**II.1.3) Keretmegállapodásra és dinamikus beszerzési rendszerre (DBR) vonatkozó információk**

A hirdetmény keretmegállapodás megkötésére irányul

A hirdetmény dinamikus beszerzési rendszeren (DBR) alapuló szerződés(ek)re irányul

**II.1.4) A szerződés vagy a közbeszerzés(ek) tárgya, mennyisége:**

Bodrogzug vízellátásának javítását, szabályozhatóvá tételét, ezáltal természeti állapotának hatékony megőrzését, helyreállítását célzó beruházás, melynek során vízi létesítmények építése, elbontása, átépítése és felújítás is történik, különös tekintettel az alábbi feladatokra:

A nyárigát egyes szakaszainak visszabontása Olaszliszka, valamint Bodrogkeresztúr-Tokaj térségében 2400 m hosszban

A beavatkozás célja egyrészt az áradások szabadabb átvezetése a területen, mely növeli a vízsebességet, csökkentve ezzel a lebegtetett hordalék lerakódását, másrészt a terület déli részén a töltés által visszatartott előöntés tartósságának csökkentése.

Ennek során a humuszleszedésen (12960 m<sup>3</sup>) túl kitermelésre és elszállításra kerül ~29000 m<sup>3</sup> földanyag.

A nyárigát építéskor megszüntetett (áttöltött), vagy feliszapolódott erek, csatornák helyreállítása

A beavatkozás célja a Bodrog folyó és az Áres-tói-csatorna (500 m), a Bonyika-csatorna (1600 m), az Iván-árok (500 m), a Nagy-tói-(Kovács-tói)-csatorna (500 m), a Bogdány-tói-csatorna (1200 m), a Zsaró-ér (Bodrogzugi I. sz. főcsatorna torkolati szakasza) között a korábbi medrek

helyreállítása, lehetővé téve a nagyobb áradások gyorsabb visszavezetését, vízhiányos időszakban pedig kisebb árvizekből a vízpótlás közvetlen bevezetését.

A bodrogzugi vízlevezető főcsatornák és csatornák vízszállító képességének helyreállítása A beavatkozás célja a vízlevezető főcsatornák (Bodrogzugi I. számú [10050 m], Bodrogzugi II. számú főcsatorna [5280 m], Zsaró-ér, Dió-ér, Diák-árok, Longi-ér, Pozsog-ér) bizonyos szakaszain a vízszállító képesség helyreállítása a nagyobb áradások utáni gyorsabb vízszintcsökkentés érdekében, valamint vízhiányos időszakban a Bodrog felől a kisebb árvizekből vízpótlás lehetővé tétele a bodrogzugi élőhelyek felé.

A főcsatornák, csatornák és erek kotrása során kitermelésre és a parti sávban deponálásra kerül ~80000 m<sup>3</sup> iszap.

Csatornák átereszeinek átépítése, illetve bontása

A beavatkozás célja az átereszek egy részénél (összesen 8 db) a műtárgyak átépítése megfelelő vízszállító képességű, a (területkezelési és az ellenőrzési feladatok miatt szükséges) vízi közlekedést nem akadályozó kialakítású átereszes mederátjárókká, illetve bizonyos esetekben a használaton kívüli átereszek elbontása (összesen 7 db).

A nyárigátba beépített meglévő műtárgyak rekonstrukciója, átépítése, bontása

A tervezett beavatkozás során helyreállításra kerülnek a vízszint-szabályozásra továbbra is alkalmas zsilipek (4 db - Vissi csőzsilip, Bonyikai csőzsilip, Iván-árok csőzsilip, Kis-Bodrogi csőzsilip).

Elbontása és területének rekultiválására kerül sor a nagyobb árvizek levezetését akadályozó, uszadékot felfogó zsilipek esetében (2 db - Szegilongi nyílt beeresztő zsilip, Tokaji nyílt beeresztő zsilip)

A projekt során tervezett új funkció ellátására nem alkalmas zsilip átépítése valósul meg (1 db - Zsaró-éri csőzsilip).

Új átereszek építése

A beavatkozás célja az újra megnyitott összekötő csatornákon, valamint a Zsaró-éri (Bodrogzugi 1. számú főcsatorna torkolatánál) újonnan épülő csónakzsilipnél és vízszinttartó műtárgynál az átjárhatóság biztosítása érdekében új átereszek építése (5 db).

A Nagykerek-Áres-tó direkt vízpótlásának céljából a Bodrog és az Áres-tó között, a nyári gátba megfelelő küszöbszintű 1 db. áteresz kerül beépítésre, mely alkalmas a küszöbszint feletti Bodrog árvíz esetén a bevezetésre, illetve az árvíz levonulását követően a többletvíz Bodrogba vezetésére.

Vízszint tartó műtárgyak építése

A Bodrogzug belső területei tartós száraz időszakban nem jutnak elegendő vízhez, Tokaj-Bodrogzug Tájvédelmi Körzet védett növénytakaságainak és élővilágának életfeltételei jelentősen leromlanak. A párolgásból származó vízvesztés a Bodrog kisvizeiből a csatornákon keresztül nem lehet pótolni. A tervezett új vízszint tartó műtárgyakkal a Bodrogon levonuló árhullámok esetén vízvizsszatartás valósítható meg egyes nagyobb holtágakban (Nagykerek-Áres-tó, Fekete-tó, Keresztúri Nagy-tó, Bogdány-tó, stb.), ezzel megoldható a tájvédelmi körzet vízpótlása. A beavatkozás célja tehát a vízvizsszatartás lehetővé tétele, a Bodrogzug belső területei felé szükség esetén vízpótlás biztosítása.

A tervezett műtárgyak közül összesen 3 db épül a Bodrogzugi I. számú főcsatorna /Zsaró-ér/, a Bogdány-tói-csatorna és a Nagy-tói-(Kovács-tói)-csatorna végszelvényeinek térségében, illetve összesen 3 db épül a Bodrogzugi vízrendszer szakaszolhatósága céljából a Nagy-tói-(Kovács-tói)-csatornán, valamint a Bodrogzugi II. sz. főcsatorna Pozsog-éri és Longi-éri szakaszán.

### Csónak zsilip építése

A területkezelési és az ellenőrzési feladatok ellátásának vízről történő biztosításához olyan műszaki kialakítású létesítmény megléte vált szükségessé, amelyen keresztül a víziközeledés járművei a Bodrog aktuális vízszintjétől függetlenül be tudnak jutni a Bodrogzug duzzasztott szintű vízrendszerére.

Ennek megoldására az elbontandó Zsaró-éri csőzsilip helyén könnyen kezelhető és fenntartható, nyílt csónakzsilip épül.

### Mederátjárók építése

A tájvédelmi körzet területén az utakat keresztező ereken terméskő burkolatú átjárók épülnek, lehetővé téve a vízviisszatartó műtárgyak által megemelt vízszintű ereken keresztül a közlekedést, így a területkezelési és az ellenőrzési feladatok ellátását.

Épül összesen 11 db mederátjáró.

### - Vadmenekítő dombok építése

A tájvédelmi körzet belső területén a Nagy-tó és a Sáros-tó között árvíz idején egyes a vadállomány és egyes talajlakó állatfajok nem találnak menedéket a magas vízben, az árvíz nagyarányú elhullást okoz. Mentésükre, főleg az elbontott nyárigát földanyagának felhasználásával vadmenekítő dombokat tervezünk építeni a Nagy-tó ÉNy-i partja mellett és a Faragó-szállás dűlőben (összesen 2 db).

A két vadmenekítő dombba beépítésre kerül ~29000 m<sup>3</sup> földanyag.

## II.1.5) Közös Közbeszerzési Szójegyzék (CPV)

	<u>Fő szójegyzék</u>	<u>Kiegészítő szójegyzék</u>
Fő tárgy:	45112000-5	
További tárgyak:	45111100-9	
	45240000-1	
	45252124-3	
	45112500-0	
	45112700-2	
	45111291-4	
	45112210-0	
	45112320-4	
	45247200-2	
	45111220-6	
	45248100-8	

## II.2) A szerződés(ek) végleges összértéke

II.2.1) A szerződés(ek) végleges összértéke (Csak a végleges összértéket kérjük megadni számokkal, az összes szerződést, részt, meghosszabbítást és opciót beleértve; az egyes szerződésekre vonatkozó információkkal kapcsolatban a IV.szakaszt (Az eljárás eredménye) kérjük kitölteni)

Érték: 533999617

Pénznem: HUF

Áfa nélkül x

Áfával

Áfa (%),

II.2.2.) Építési koncesszió esetén az ellenszolgáltatás leírása:

## II.2.3.) Szolgáltatási koncesszió esetén az ellenszolgáltatás leírása:

### III. SZAKASZ: ELJÁRÁS

#### III.1) Az eljárás fajtája

##### III.1.1) Az eljárás fajtája

###### Klasszikus ajánlatkérők

A Kbt. 123. §-a szerinti, szabadon kialakított eljárás

A Kbt. 121. § (1) b) pontja szerinti, a Kbt. Második Részében meghatározott szabályok alapján lefolytatott eljárás az alábbiak szerint:

x Nyílt

Meghívásos

Gyorsított meghívásos

Versenypárbeszéd

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Gyorsított tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetménnyel induló tárgyalásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetmény nélküli tárgyalásos

Kbt. 122/A. § szerinti eljárás

###### Közszolgáltató ajánlatkérők

A Kbt. 123. §-a szerinti, szabadon kialakított eljárás

A Kbt. 121. § (1) b) pontja szerinti, a Kbt. Második Részében meghatározott szabályok alapján lefolytatott eljárás az alábbiak szerint:

Nyílt

Meghívásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Előminősítési hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Hirdetmény közzétételével induló tárgyalásos

Hirdetmény nélküli tárgyalásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett meghívásos

Időszakos előzetes tájékoztatót tartalmazó hirdetménnyel meghirdetett tárgyalásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében nyílt

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében meghívásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetménnyel induló tárgyalásos

Keretmegállapodásos, az eljárás első részében hirdetmény nélküli tárgyalásos

Kbt. 122/A. § szerinti eljárás

III. 1.1.2.) A hirdetmény nélküli tárgyalásos eljárás, valamint a gyorsított eljárás alkalmazásának indokolása: (adott esetben) :

### III.2) Értékelési szempontok

#### III.2.1) Értékelési szempontok (csak a megfelelőt jelölje meg)

A legalacsonyabb összegű ellenszolgáltatás

VAGY (adott esetben a Kbt. 123. §-a szerinti eljárásban)

x Az összességében legelőnyösebb ajánlat a következő részszerzőpontok alapján

Szerzőpont	Súlyszám
1. Nettó ajánlati ár	80
2. Késedelmi kötbér mértéke (min. 100.000. Ft/nap, max. 500.000. Ft/nap)	10
3. A megvalósított műtárgyakra vonatkozó jótállási idő (min 12, max. 36 hónap)	10

VAGY

Egyéb:

#### III.2.2) Elektronikus árlejtésre vonatkozó információk

Elektronikus árlejtést alkalmaztak **nem**

#### III.3) Adminisztratív információk

##### III.3.1) Az ajánlatkérő által az aktához rendelt hivatkozási szám: (adott esetben)

##### III.3.2)

Az adott szerződésre vonatkozóan sor került korábbi közzétételre a HL-ben **nem**  
(Igen válasz esetén töltsse ki a megfelelő rovatokat)

Előzetes tájékoztató Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

Ajánlati/részvételi felhívás Dinamikus beszerzési rendszerben használt egyszerűsített hirdetmény

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

Egyéb korábbi közzététel (adott esetben)

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a Hivatalos Lapban: /S -

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

##### III.3.3)

Az adott szerződésre vonatkozóan sor került korábbi közzétételre a KÉ-ben **igen**  
(Igen válasz esetén töltsse ki a megfelelő rovatokat)

Előzetes tájékoztató Felhasználói oldalon közzétett hirdetmény

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

x Eljárást megindító, illetve meghirdető felhívás Dinamikus beszerzési rendszerben használt egyszerűsített hirdetmény

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: 6514 / 2014 (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: 2014/04/07 (év/hó/nap)

Egyéb korábbi közzététel (adott esetben)

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

A hirdetmény száma a Közbeszerzési Értesítőben: / (KÉ-szám/évszám)

A hirdetmény közzétételének dátuma: (év/hó/nap)

#### IV. szakasz : AZ ELJÁRÁS EREDMÉNYE

A Szerződés száma: 1 Rész száma: 1 Elnevezés: Bodrogzug vízellátásának javítását, szabályozhatóvá tételét, ezáltal természeti állapotának hatékony megőrzését, helyreállítását célzó beruházás

IV.1) Az eljárás (részajánlat-tételi lehetőség esetén az adott rész vonatkozásában) eredményes volt:

igen

IV.2) Ha az eljárás (részajánlat-tételi lehetőség esetén az adott rész vonatkozásában) eredménytelen, illetve szerződéskötésre nem került sor, ennek indoka:

IV.3) Ajánlatokra vonatkozó információk

A beérkezett ajánlatok száma: 2

Elektronikus úton beérkezett ajánlatok száma: 0

IV.4)

A szerződéskötés időpontja: 2014/07/22 (év/hó/nap)

IV.5) A nyertes ajánlattevő neve és címe

Hivatalos név: AQUA-GENERAL Kft.

Postai cím: Keleti u. 34.

Város/Község: Hajdúszoboszló

Postai irányítószám: 4200

Ország: HU

Telefon: +36 52272765

E-mail: info@aquageneral.hu

Fax: +36 52272765

Internetcím (URL):

IV.6) A szerződés értékére vonatkozó információk (csak számokkal)

A szerződés eredetileg becsült összértéke (adott esetben)

Érték: 534383176 Pénznem: HUF

Áfa nélkül x

Áfával

Áfa (%) ,

A szerződés végleges összértéke

Érték: 533999617 Pénznem: HUF

Áfa nélkül x



Áfával

Áfa (%) ,

és

a figyelembe vett legalacsonyabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat 533999617 /

és a legmagasabb ellenszolgáltatást tartalmazó ajánlat: 533999617 Pénznem: HUF

Áfa nélkül x

Áfával

Áfa (%) ,

Éves vagy havi érték esetén: (adja meg)

Az évek száma: VAGY a hónapok száma:

A szerződés határozatlan időtartamra szól nem

IV.7) Alvállalkozásra vonatkozó információk

Valószínűsíthető alvállalkozók igénybevétele a szerződéshez: igen

(Igen válasz esetén, csak számokkal) Jelölje meg a szerződés alvállalkozók, illetve harmadik személyek igénybevételeivel történő teljesítésének értékét vagy arányát (részét):

Érték áfa nélkül: (arab számmal) Pénznem:

Arány (rész): , (%)

Nem ismert x

Az alvállalkozásba adandó érték/arány rövid meghatározása: (ha ismert)

IV.8) A nyertes ajánlattevő kis- és középvállalkozásokról, fejlődésük támogatásáról szóló törvény szerinti minősítése

mikro vállalkozás

x kisvállalkozás

középvállalkozás

egyéb

IV.9) A nyertes ajánlatot követő legkedvezőbb ajánlatot tevő neve és címe, valamint az ellenszolgáltatás összege (adott esetben)

Név:

Cím:

Ellenszolgáltatás összege (csak számokkal):

Érték: Pénznem:

Áfa nélkül

Áfával

Áfa (%) ,

IV.10) Az ajánlattevők neve és címe (ország is): (adott esetben)

AQUA-GENERAL Kft. (név) 4200 Hajdúszoboszló, Keletti u. 34. (cím)

HU (székhely szerinti ország)

I.CONTROLL Hajózási, Kereskedelmi és Szolgáltató Kft. és Felső-Tisza-vidéki Vízügyi Igazgatóság  
közös ajánlattevők (név) 4400 Nyíregyháza, Kossuth út 32. és 4400 Nyíregyháza, Széchenyi út 19.  
(cím)

HU (székhely szerinti ország)

-----[E pontból az ajánlattevők számától függően több  
használandó]-----

IV.11)

A szerződést olyan ajánlattevővel kötötték meg, aki többváltozatú ajánlatot tett nem

IV.12) Volt érvénytelen ajánlat azon az alapon, hogy az ellenszolgáltatás kirívóan alacsony volt  
nem

-----[Ez a szakasz szükség szerint több példányban is használható. Részajánlat-tételi  
lehetőség esetén ez a szakasz valamennyi részajánlati kör tekintetében, külön-külön töltendő  
ki.]-----

V. szakasz: kiegészítő információk

V.1) Európai uniós alapokra vonatkozó információk

A szerződés európai uniós alapokból finanszírozott projekttel és/vagy programmal kapcsolatos  
igen

(Igen válasz esetén) Hivatkozás a projekt(ek)re és/vagy program(ok)ra:

„Vizes élőhelyek vízpótlásainak javítása a Bodrogzug területén“ [KEOP-312/2F/09-11-2013-0017]

V.2) További információk (adott esetben)

V.2.1) Hirdetmény közzététele nélkül induló eljárás esetén az eljárást megindító felhívás  
megküldésének, illetőleg a Közbeszerzési Döntőbizottság tájékoztatásának napja:

Dátum: (év/hó/nap)

V.2.2) Az eljárás során figyelembe vett környezetvédelmi szempontok (adott esetben)

Az eljárásban környezetvédelmi szempontok kerültek meghatározásra:

szerződéses feltételként

bírálati részszerzőpontként/alszerzőpontként

a műszaki leírás részeként

az alkalmassági feltételek körében környezetvédelmi intézkedések alkalmazásának előírásával  
(építési beruházás és szolgáltatás megrendelés esetén)

az alkalmassági feltételek körében környezetvédelmi vezetési rendszereknek való megfelelés  
igazolásával

V.2.3) Az eljárás során figyelembe vett szociális szempontok (adott esetben)

Az eljárásban szociális szempontok kerültek meghatározásra:

szerződéses feltételként

bírálati részszerzőpontként/alszerzőpontként

a műszaki leírás részeként

alkalmassági feltételként

védett foglalkoztatók számára fenntartott közbeszerzés útján

V.2.4) Egyéb információk:

V.3)

E hirdetemény feladásának időpontja: 2014/08/07 (év/hó/nap)

A. melléklet További címek és kapcsolattartási pontok

A másik ajánlatkérő címei, amely nevében az ajánlatkérő a beszerzést végzi

Hivatalos név:

Postai cím:

Város/Község:

Postai irányítószám:

Ország:

-----[Ez a melléklet szükség szerint több példányban is használható]-----